

BStGer BP.2010.9 vom 18. Mai 2010

Bundesstrafgericht, 2010-05-18, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bstger_BP.2010.9

FR: TPF BP.2010.9 du 18 mai 2010

IT: TPF BP.2010.9 del 18 maggio 2010

Regeste

Assistance judiciaire (art. 64 al. 1 LTF)

Erwägungen

E. 1

Le requérant a demandé à être mis au bénéfice de l'assistance judiciaire fondée sur l'art. 245 al. 1 PPF en lien avec l'art. 64 al. 1 LTF et a renvoyé à la Cour de céans, dans le délai imparti par cette dernière, le formulaire d'assistance judiciaire complété ainsi qu'un certain nombre de pièces. Les conditions formelles d'une telle requête étant remplies, il y a lieu de la déclarer recevable en la forme.

E. 2.1

Si une partie ne dispose pas de ressources suffisantes et si ses conclusions ne paraissent pas vouées à l'échec, le Tribunal la dispense, à sa demande, de payer les frais judiciaires et de fournir des sûretés en garantie des dépens (art. 64 al. 1 LTF par renvoi de l'art. 245 al. 1 PPF). Doctrine et jurisprudence s'accordent à considérer que la partie qui requiert l'assistance judiciaire a le devoir de fournir toutes les indications nécessaires, preuves à l'appui, à la détermination de ses revenus, ainsi que sa fortune, et que celles-ci doivent donner une image fidèle et complète de toutes les obligations financières, des revenus et de la fortune du requérant (ATF 125 IV 161 consid. 4a). Si les données transmises par ce dernier ne sont pas en mesure de donner une image complète et cohérente de sa situation financière, la requête d'assistance judiciaire peut être rejetée en raison du fait qu'il n'a pas été en mesure de démontrer son indigence (ATF 125 IV 161 consid. 4a; arrêt du Tribunal pénal fédéral BH.2006.6 du

- 4 -

18 avril 2006, consid. 6.1; cf. également BÜHLER, Die Prozessarmut, in SCHÖBI (éd.), Gerichtskosten, Parteikosten, Prozesskaution, unentgeltliche Prozessführung, Berne 2001, p. 189 ss).

E. 2.2

Il ressort en l'espèce du formulaire d'assistance judiciaire rempli par le conseil du plaignant que ce dernier devrait assumer des dépenses mensuelles pour un montant de EUR 4'230.28, soit Fr. 5'922.35 (au taux de conversion de 1.4 francs suisses pour 1 euro). Le total des charges alléguées par le requérant – que l'on obtient en ajoutant les frais fixes mentionnés en page 5 du formulaire, soit en l'espèce Fr. 1'320.-- (1'100 + 20%), à celui des dépenses mensuelles – s'élève en l'espèce à Fr. 7'242.35. Quant aux revenus mensuels annoncés, ces derniers s'élèvent à un total de EUR 4'692.43, soit Fr. 6'569.40 (au taux de conversion de 1.4 francs suisses pour 1 euro). Les indications fournies par le requérant dans

les diverses rubriques du formulaire d'assistance judiciaire laissent ainsi apparaître un découvert mensuel de Fr. 672.95.

E. 2.3

En dépit des chiffres avancés par le requérant dans les divers postes des dépenses mensuelles, il apparaît à la Cour de céans que les données transmises par ce dernier ne sont pas de nature à donner une image complète et cohérente de sa situation financière, et ce pour les raisons qui suivent: En premier lieu, le requérant, bien qu'indiquant être à la retraite depuis le 1er novembre 2008 (formulaire ad hoc, p. 5), mentionne un nombre impressionnant de frais liés à l'exercice d'une profession. Il en va ainsi des frais de transport (« trajet pour le travail ») à hauteur de EUR 200.--, de repas pris hors du domicile à hauteur de EUR 200.--, de formation continue à hauteur de EUR 80.--, d'assurance professionnelle à hauteur de EUR 87.60, de vêtements professionnels à hauteur de EUR 150.--, d'assurance et impôt véhicule à hauteur de EUR 200.--, de contribution pour le cabinet à hauteur de EUR 199.85, d'« association » à hauteur de EUR 285.--, soit un total de EUR 1402.45. En d'autres termes, le requérant invoque des dépenses mensuelles liées à l'exercice d'une activité professionnelle à hauteur de Fr. 1963.43 (au taux de conversion de 1.4 francs suisses pour 1 euro), activité à propos de laquelle il ne donne par ailleurs aucune information si ce n'est qu'elle lui rapporterait un revenu mensuel de EUR 269.69 (formulaire ad hoc, p. 5). Si l'on ne peut exclure qu'un retraité exerce une activité lucrative, le montant des charges y afférentes apparaît démesurément élevé en l'espèce par rapport au revenu qu'en retirerait le requérant. Il y a partant lieu de considérer que les informations livrées à ce propos sont lacunaires et ne satisfont pas au minimum requis dans le cadre d'une demande d'assistance judiciaire (supra, consid. 2.1).

- 5 -

En deuxième lieu, le requérant indique avoir une charge mensuelle d'impôts s'élevant à EUR 1'300.--, alors que les pièces auxquelles il se réfère (pièces 4 et 5; act. 3.4 et 3.5) concernent uniquement des facilités de paiements d'impôts jusqu'en mai 2009 pour la première, et la question spécifique de l'impôt ecclésiastique pour la seconde, lequel devait être acquitté d'ici au 5 décembre 2009. L'on ignore à ce propos si les montants en question ont été réglés ou sont toujours d'actualité, cela ne ressortant pas des autres pièces produites. Ces dernières mettent en revanche en lumière le fait que le requérant se voit prélever à la source un « Lohnsteuer » mensuel de EUR 2'125.25 sur la retraite qu'il perçoit de la ville de Z. (pièce 9; act. 3.9), et l'on peine dès lors à comprendre à quoi se rapporterait la charge fiscale mensuelle supplémentaire de EUR 1'300.-- alléguée, ce d'autant plus que la déclaration d'impôt 2008 produite par le requérant mentionne, en page 4, que les « Vorauszahlungen an Einkommensteuer für 2010 und Folgejahre werden festgesetzt mit EUR 0.00 » (pièce 8; act. 3.8).

E. 3

Sur le vu de ce qui précède, force est de constater que les données transmises par le requérant à l'appui de sa requête d'assistance judiciaire ne sont pas de nature à donner une image complète et cohérente de sa situation financière, et à démontrer son indigence. Pareille constatation conduit au rejet de la demande d'assistance judiciaire formulée par le requérant et à la fixation d'un délai à ce dernier pour s'acquitter de l'avance de frais dans la procédure principale BG.2010.4.

E. 4

Un délai au 1er juin 2010 est imparti à A. pour s'acquitter de l'avance de frais requise de Fr. 1'500.--.

E. 5

Les frais suivent le sort de la cause au fond.

- 6 -

Par ces motifs, la Ire Cour des plaintes prononce:

1. La demande d'assistance judiciaire est rejetée.
2. Un délai au 1er juin 2010 est imparti au requérant pour s'acquitter de l'avance de frais requise de Fr. 1'500.--.
3. Les frais suivent le sort de la cause au fond.

Bellinzone, le 19 mai 2010

Au nom de la Ire Cour des plaintes du Tribunal pénal fédéral

Le président:

Le greffier:

Distribution

- Me Julius Effenberger, avocat

Indication des voies de recours Il n'existe pas de voie de recours ordinaire contre cet arrêt.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.